



DeepL

Subscribe to DeepL Pro to translate larger documents.  
Visit [www.DeepL.com/pro](http://www.DeepL.com/pro) for more information.

**märklin**  
digital

**TRIX**



English  
Deutsch

Pokyny

Mobilní stanice 2 (verze 3.121 nebo vyšší)



60653 / 60657 / 66950 / 66955



# Obsah

	Stránka
<b>Bezpečnostní poznámky</b>	<b>3</b>
<b>Obecné poznámky</b>	<b>3</b>
Náhradní díly	3
<b>Mobilní stanice 2 (MS2)</b>	<b>4</b>
Připojení k traťovému boxu	4
Funkce tlačítek (nabídka)	5
Výběr jazyka	5
<b>Vstup do Lokomotivy</b>	<b>6</b>
Registrace lokomotivy mfx	6
Zadání lokomotivy pomocí lokomotivní karty	7
Vyhledání lokomotivy	7
Zadání lokomotivy z databáze	8
Ruční zadání lokomotivy	9
Funkce tlačítek (jízda lokomotiv)	11
<b>Ovládání příslušenství (klávesnice)</b>	<b>12</b>
Funkce tlačítek (ovládání příslušenství)	12
Protokol solenoidového příslušenství / <b>protokoly lokomotivy</b>	12
Ovládání příslušenství	13
<b>Konfigurace lokomotivy</b>	<b>14</b>
Změna lokomotivy	14
Programování lokomotivy (CV)	18
Zápis na kartu lokomotivy	18
Odstranění lokomotivy	19
Resetování zařízení Loco (tovární nastavení)	19
<b>Nabídka</b>	<b>20</b>
Informace o MS2 / Verze softwaru MS2	20
Obnovení (výchozí tovární nastavení MS2)	20
<b>Práce se dvěma MS2</b>	<b>21</b>
Rozpoznání hlavního / rozšiřujícího zařízení	22
Aktualizace MS2 / Aktualizace railboxu	22
<b>Spolupráce s centrálním nádražím</b>	<b>23</b>
Možné spojení s hlavním nádražím	23
Převzetí řízení lokomotivy z centrální stanice	24


# Bezpečnostní poznámky

- Používejte pouze spínané napájecí zdroje, které jsou určeny pro váš místní napájecí systém.
- Tato souprava nesmí být nikdy napájena z více než jednoho napájecího zdroje. (DC 18V / max. 36VA)
- U velkorozchodných železnic, jako jsou LGB a Märklin 1 Gauge, dbejte na přípustné proudové zatížení 1,9 A!

## Obecné poznámky

- Pokud se v některé části nachází následující symbol, znamená to, že popisovaný bod nabídky je důležitý **pouze** pro tento digitální protokol.

 = pouze pro Märklin Motorola (MM)/mfx

 = pouze pro DCC

- Tento návod k obsluze se týká mobilní stanice 2 (MS2) od verze softwaru 3.55. Může být nutné provést aktualizaci MS2. Pokyny k aktualizaci naleznete na internetu na adrese [www.maerklin.de](http://www.maerklin.de) --> Service --> Technical Information.
- Návod k obsluze je součástí výrobku, a proto musí být uložen na bezpečném místě a přiložen k výrobku, pokud je předáván někomu jinému.

## Náhradní díly

Červený ovládací knoflík	E146 711
Zelený ovládací knoflík	E153 427
Nohy	E159 844
Kabel se zástrčkou	E146 781



Gebr. Märklin & Cie. GmbH  
Stuttgarter Str. 55-57  
73033 Göppingen  
Německo  
[www.maerklin.com](http://www.maerklin.com) / [service@maerklin.de](mailto:service@maerklin.de)





  
[www.maerklin.com/en/imprint.html](http://www.maerklin.com/en/imprint.html)

335842/1223/Sm6Ef  
Änderungen vorbehalten  
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH

# Mobilní stanice 2 (MS2)

MS2 slouží k řízení modelové železnice a lze jej použít pro rozchod H0/N/1/G.

Vlastnosti MS2:

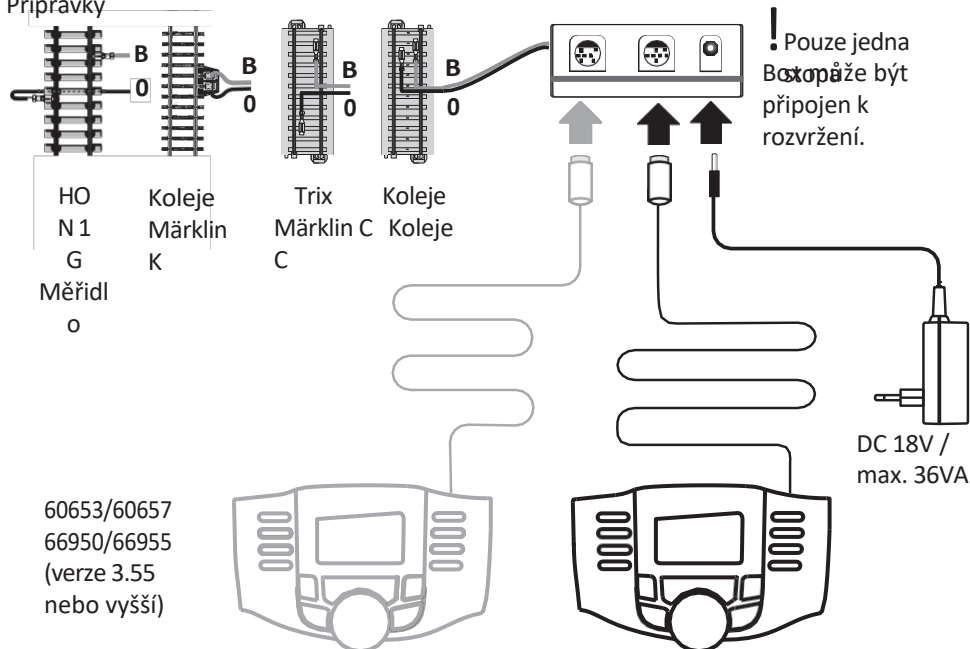
- Digitální protokoly: Märklin Motorola, mfx, DCC podle standardů NMRA/NEM.
- Provoz lokomotiv (  adresy 1 - 255,  1 - 10239)
- Spuštění mfx lokomotiv (automatická registrace)
- Programování lokomotiv
- Seznam lokomotiv pro 40 aktivních lokomotiv (přímý výběr)
- Databáze lokomotiv přes 1 000 lokomotiv
- Klávesnice (adresy 1 - 320)

K provozu je také zapotřebí:

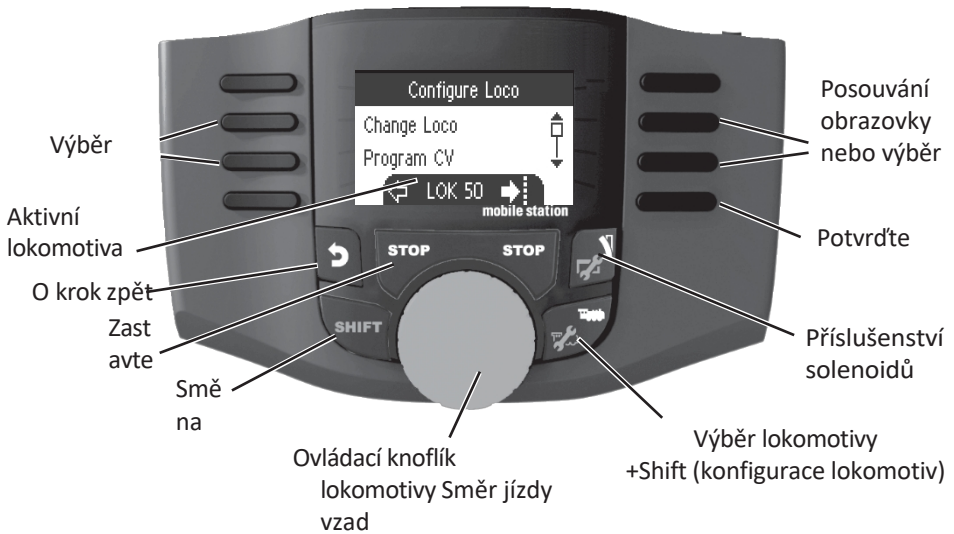
- 60113/60116 Kolejová skříň pro rozchod H0/N nebo 60112/60114 Kolejová skříň pro rozchod 1/G
- Spínaný napájecí zdroj (DC 18V / max. 36VA) nebo
- Připojení k centrální stanici 60213, 60214, 60215, 60216 nebo 60226
- Připojení k terminálu 60125/60145 pomocí adaptérového kabelu (610 479) 60124

## Připojení ke skříni kolejí

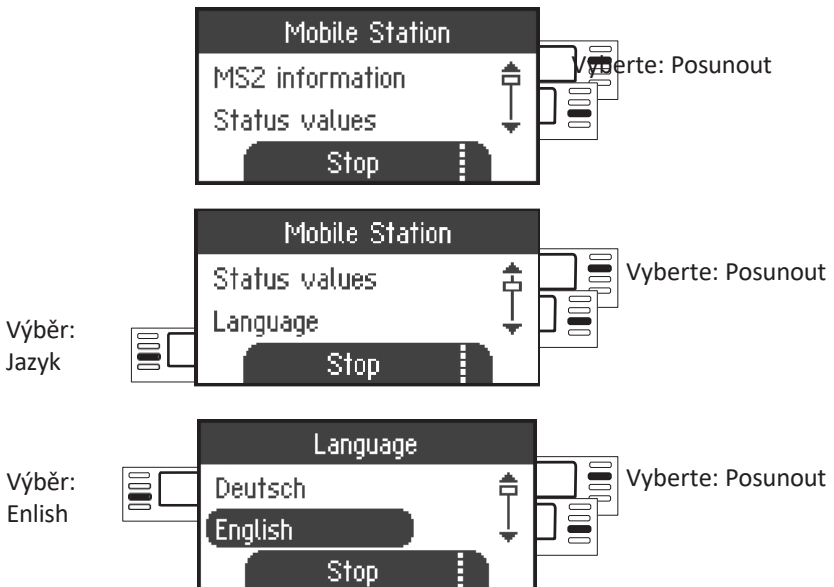
Přípravky



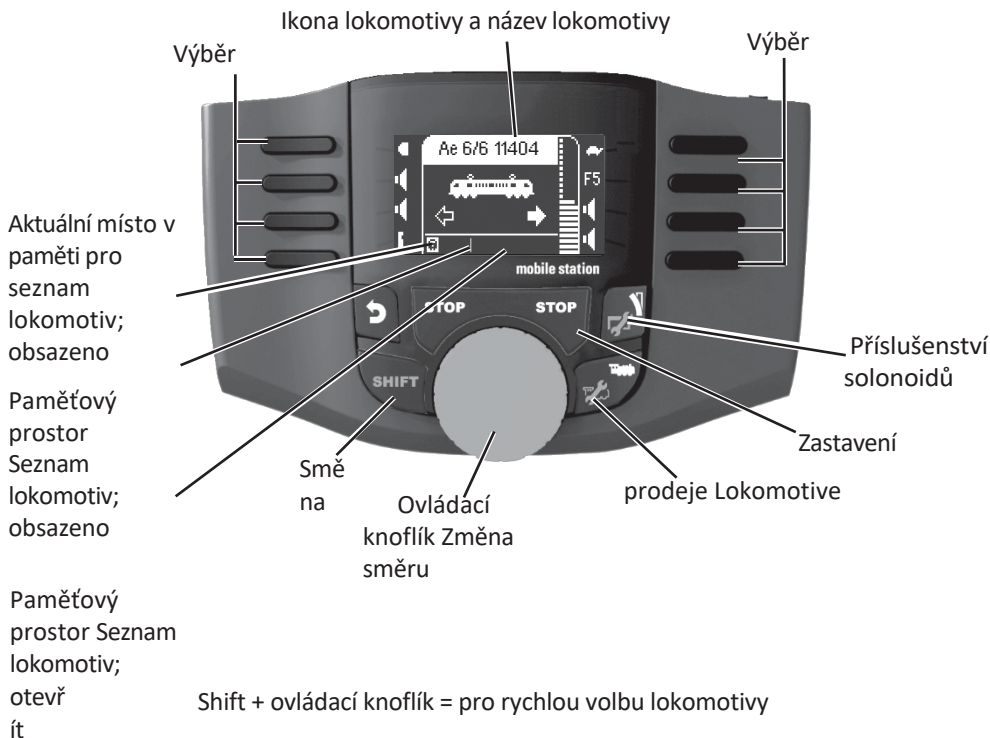
## Funkce tlačítek (Menu)



## Výběr jazyka



# Vstup na Lokomotive

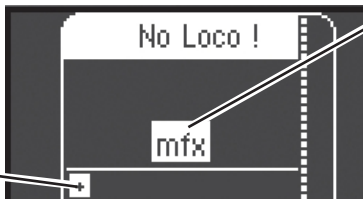


## Ⓜ Registrace lokomotivy mfx



Umístěte lokomotivu s dekodérem mfx na trať. Lokomotiva se zaregistruje podle následujících obrázků.

Volné místo v paměti v seznamu lokomotiv je automaticky rozpoznáno.



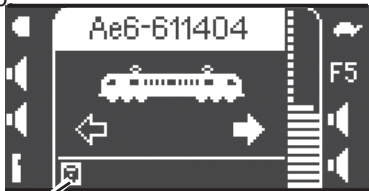
"bliká" během registrace.

lokomotiva **mfx** je rozpoznána; data jsou načtena.

Paměťové místo v seznamu lokomotiv je



obsazeno



mfx lokomotiva je připravena k použití a může být provozována.

V případě potřeby lze ikony lokomotiv a funkcí v nabídce "Konfigurace lokomotiv" upravit podle popisu na straně 14.

## Zadání lokomotivy pomocí lokomotivní karty

Vložte kartu lokomotivy; lokomotiva je okamžitě připravena k použití.

(Při provozu více zařízení to není možné u podřízeného zařízení MS2.)

**Poznámka:** Pokud je interní paměť plná, je třeba před zařazením nové lokomotivy do seznamu uvolnit místo v paměti (viz strana 19).



## Vyhledání lokomotivy

!Lokomotiva, která má být nalezena, musí být jedinou lokomotivou stojící na rozvržení trati. Lokomotivy s dekodéry mfx nemusí stát na rozvržení trati samy.



Stisknutím tohoto tlačítka (v případě potřeby několikrát) vyhledejte volné místo v paměti.



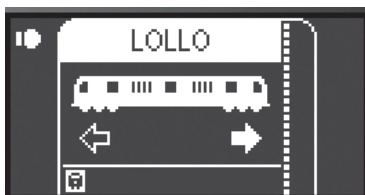
pak dodatečně stiskněte



Pokud se zobrazí položka nabídky s čarou, znamená to, že v tomto okně není k dispozici.

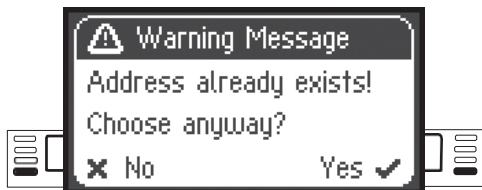


Mobilní stanice hledá lokomotivu. Vyhledávání probíhá postupně v protokolech mfx, DCC a MM2.



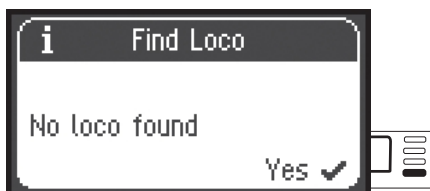
Lokomotiva byla nalezena, zařazena do seznamu lokomotiv a je připravena k jízdě. Název je nalezen pouze pomocí mfx loco. Ostatní dekodéry získají pouze protokoly a adresu.

nebo



Lokomotiva byla nalezena. Adresa již existuje a nebyla automaticky převzata do seznamu lokomotiv. Podle potřeby ji do seznamu převezměte nebo odmítněte.

nebo



Lokomotiva nebyla nalezena. Potvrďte a hledejte znovu. V případě potřeby lokomotivu zkontrolujte, případně znovu naprogramujte, nebo pokud je adresa známa, zadejte ji ručně.

## M Zadání lokomotivy z databáze



Vyhledejte volné místo v paměti pomocí stisknutím tohoto tlačítka (v případě potřeby několikrát).



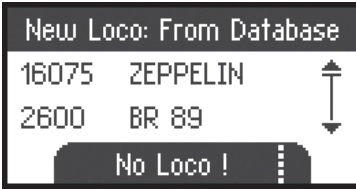
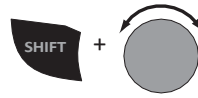
pak dodatečně stiskněte



Vyberte:  
Z databáze



Vyberte:

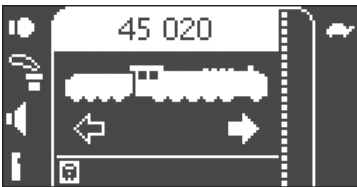


nebo rolovat



Vyberte jednu ze svých lokomotiv v databázi.

!To funguje pouze v případě, že adresa nastavená ve výrobě pro lokomotivu nebyla změněna.



Lokomotiva je zařazena do seznamu lokomotiv a je připravena k jízdě.

## Ruční zadání lokomotivy



Stisknutím tohoto tlačítka (v případě potřeby několikrát) vyhledejte volné místo v paměti.



pak dodatečně stiskněte

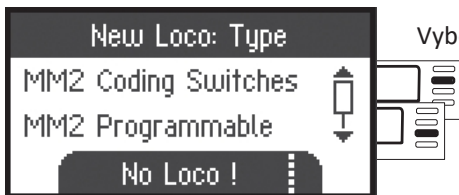


Vyberte: Posunout

Vyberte:  
Zadejte ručně



Vyberte: Posunout

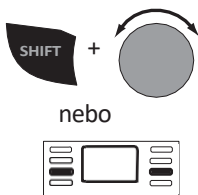


Vyberte: Ex.  
Program MM2  
- mable



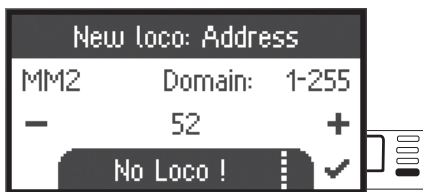
Následující kroky jsou stejné pro všechny typy dekodérů. Výběr dekodéru řídí pozdější úpravy lokomotivy. Například u programovatelných dekodérů musí být změna adresy také odeslána do lokomotivy, aby se uložila do paměti, ale ne u lokomotiv s kódovacími spínači.

Zvolte adresu



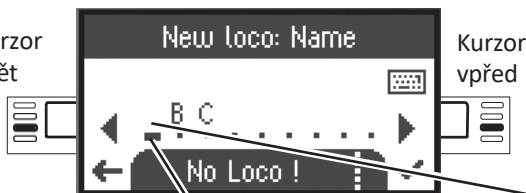
Rozsah adres:  
MM2 s kódovacími přepínači 1- 80  
MM2 programovatelný 1 - 255  
DCC 1 - 10239

Vybraná adresa



Potvrzení výběru

Kurzor  
zpět

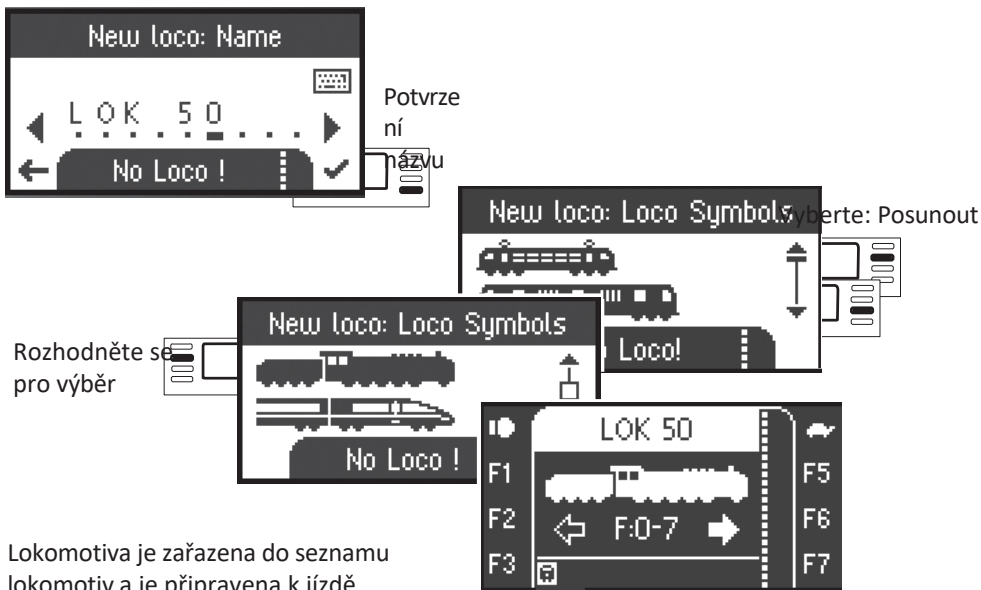


Kurzor  
vpřed

Zvolte písmeno



Na tomto místě lze vypsát  
písmena nebo číslice.



Lokomotiva je zařazena do seznamu lokomotiv a je připravena k jízdě.

## Funkce tlačítek (spouštění lokomotiv)

Nyní lze zadané lokomotivy ovládat pomocí ovládacího knoflíku a všechny přítomné funkce lze aktivovat pomocí funkčních tlačítek.

f0 - f3		Funkce přepínače	f4 - f7	
1 x	= f8 - f11		1 x	= f12 - f15
2	= f16 - f19	2	= f20 - f23	
3 x	= f24 - f27	3 x	= f28 - f31	
4 x	= f0 - f3	4 x	= f0 - f3	

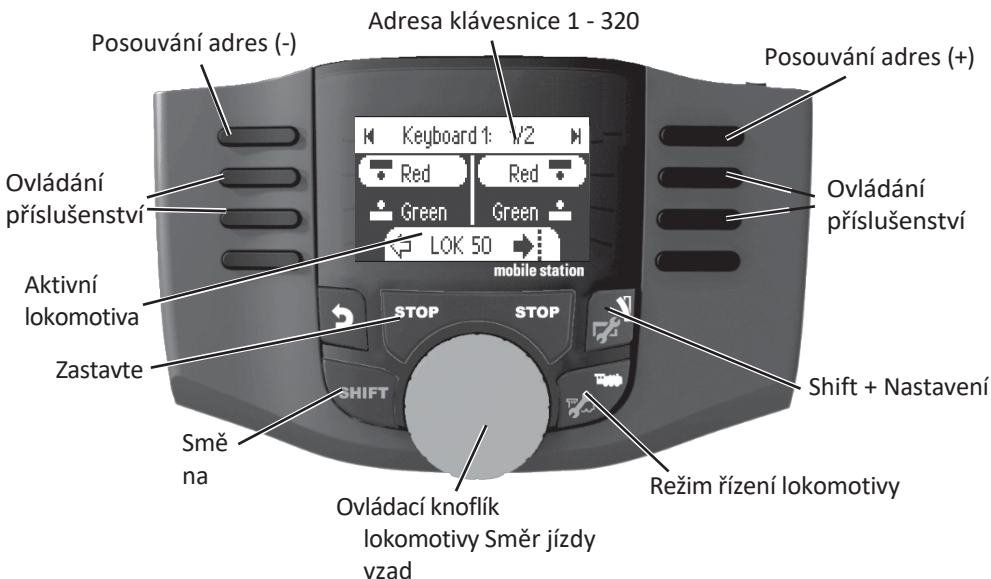


Stisknutím ovládacího knoflíku

Řízení rychlosti

# Ovládání příslušenství (klávesnice)


Klávesnice je určena pro spínání elektromagnetických prvků, jako jsou výhybky a návěstidla. Stisknutím následujícího tlačítka přejdete na klávesnici:

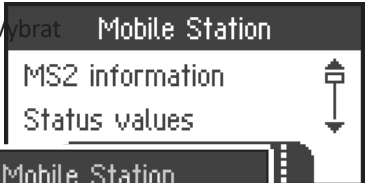


Shift + ovládací knoflík = pro rychlou volbu Klávesnice



## Protokol solenoidového příslušenství / protokoly lokomotivy

Zde můžete nastavit, který datový protokol se má použít pro ovládání elektromagnetického příslušenství. Nezávisle na protokolu lokomotivy. Märklin Motorola je již nastavena jako standardní protokol.

SHIFT pak dodatečně stiskněte  vybrat Mobile Station : Přejděte na



Vyberte: Protokoly lokomotivy nebo protokoly příslušenství

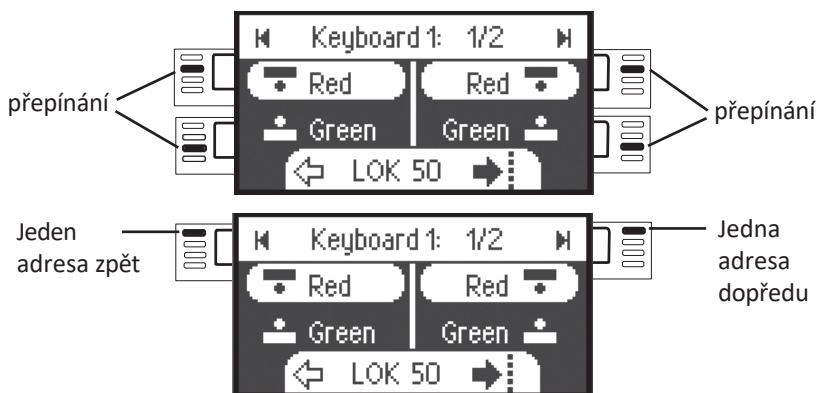


Potvrďte výběr:  
MM nebo  
DCC

## Ovládání příslušenství

320 adresy pro solenoidové příslušenství (MM nebo DCC) se zobrazí se standardními symboly, které jsou k dispozici. Pokud je mobilní stanice připojena k centrální stanici, zobrazí se solenoidové příslušenství se symboly používanými na centrální stanici. (Výjimkou jsou točny a barevná světelná návěstidla. Barevné světelné signály jsou znázorněny jako semaforey/cílové signály a točna je znázorněna standardními symboly pro solenoidové příslušenství).

tisk



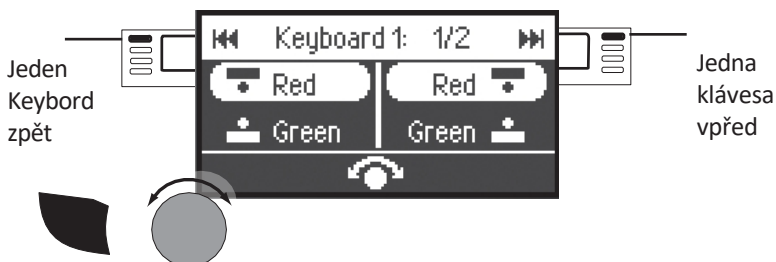
Poslední vámi použitá lokomotiva zůstane vyvolaná a lze ji nadále ovládat pomocí ovládacího knoflíku. Chcete-li používat funkce této lokomotivy nebo vybrat jinou lokomotivu, musíte tímto tlačítkem přejít do režimu lokom



!Tip



Podržením tohoto tlačítka můžete vyhledávat rychleji. (Každá klávesnice má 16 adres)



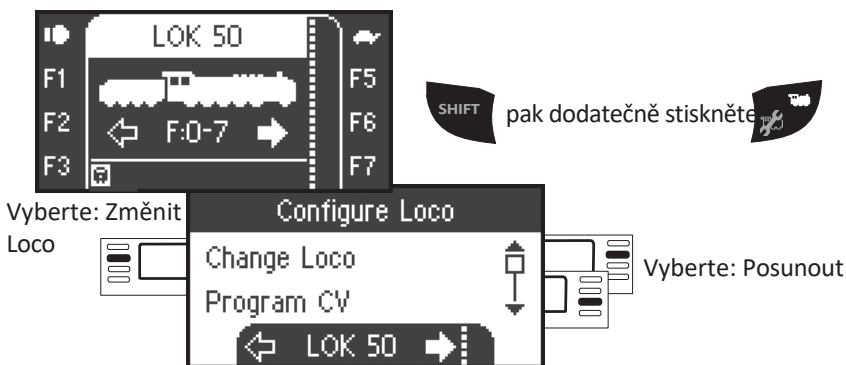
SHIFT +

Rychlé vyhledávání příslušenství solenoidů

# Konfigurace lokomotivy

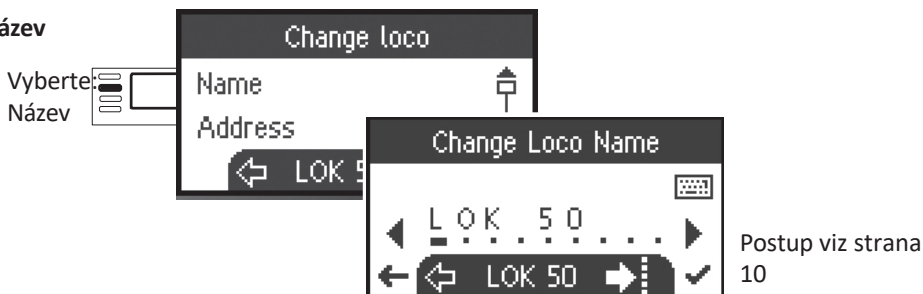
Tato nabídka slouží k provádění vlastních úprav lokomotivy nebo jejího dekodéru. Lze zde upravovat adresu lokomotivy, název lokomotivy a všechny parametry CV. V návodu k obsluze lokomotivy nebo dekodéru naleznete informace o tom, jak moc lze vaši lokomotivu v tomto menu upravovat. **Na trati smí stát pouze editovaná lokomotiva.**

V této nabídce zůstává vybraná lokomotiva vyvolána a lze ji ovládat ovládacím knoflíkem, což umožňuje okamžitě zkontrolovat změněné naprogramování a případně jej opravit.

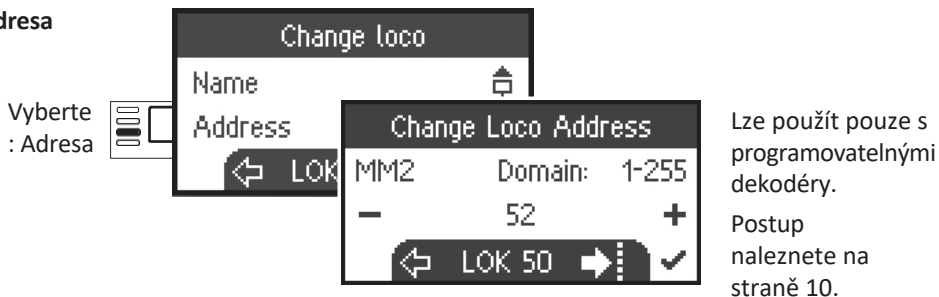


## Změna loco

### Název

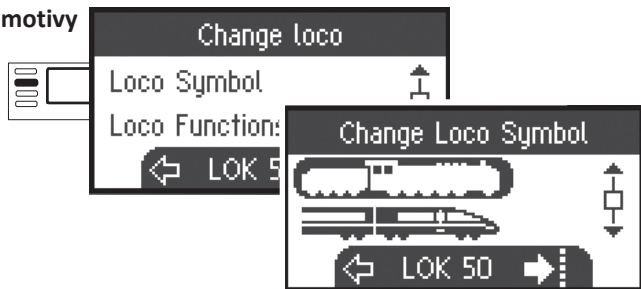


### Adresa



## Symbol lokomotivy

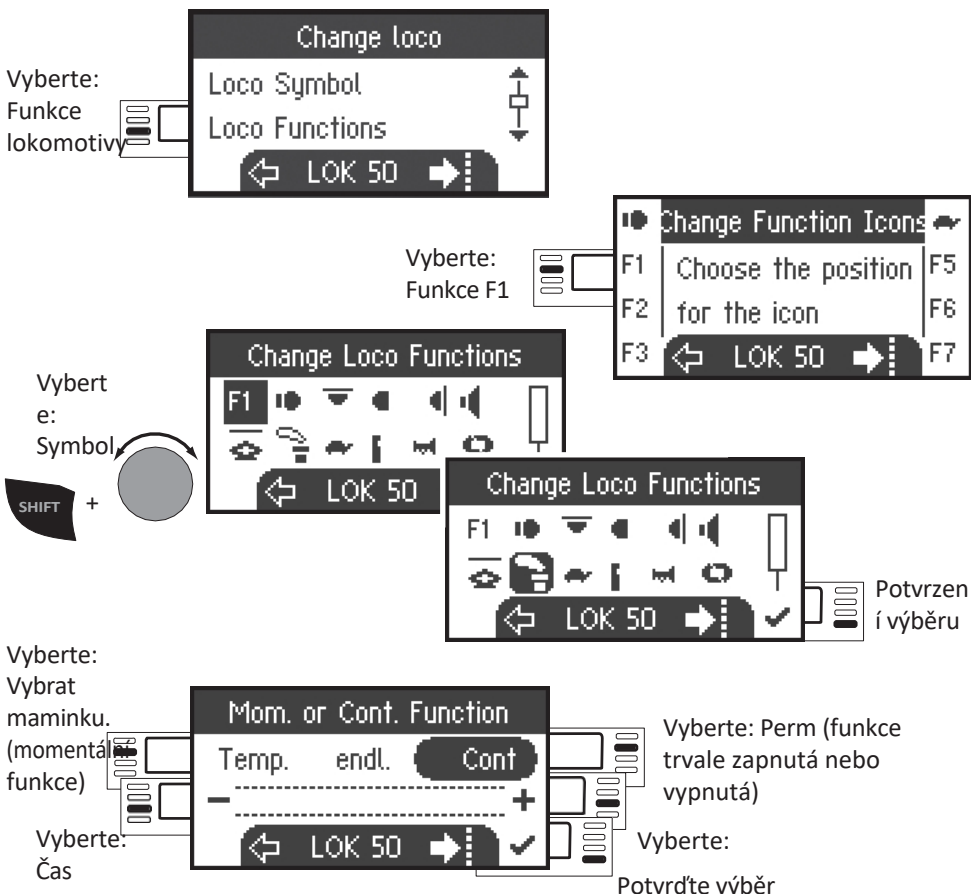
Vyberte:  
Symbol  
lokomotivy



Postup  
naleznete na  
straně 11.

## Funkce lokomotivy

Zkontrolujte, zda je možné tato nastavení provést, v návodu k použití vaší lokomotivy.



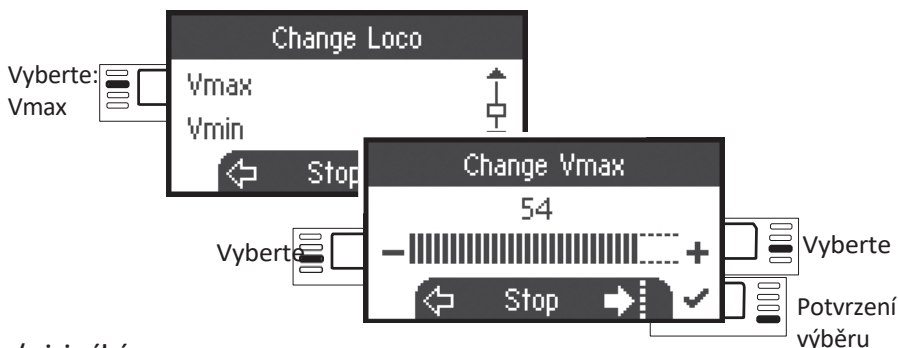
Vyberte

Potvrzení  
výběru

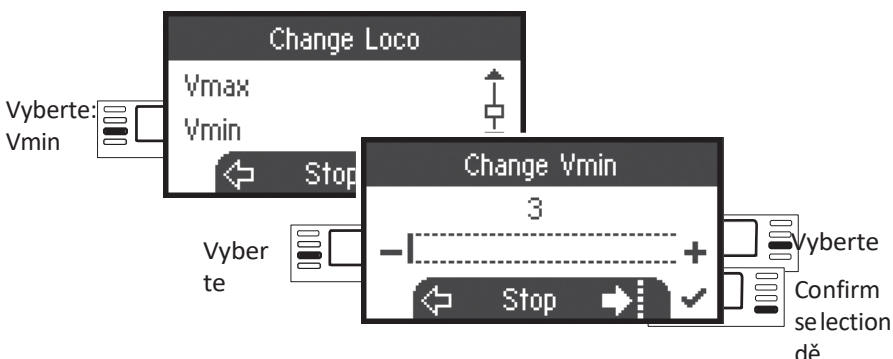
## Maximální rychlost / minimální rychlost

Zkontrolujte, zda je možné tato nastavení provést, v návodu k použití vaší lokomotivy.

### Vmax (maximální rychlost)



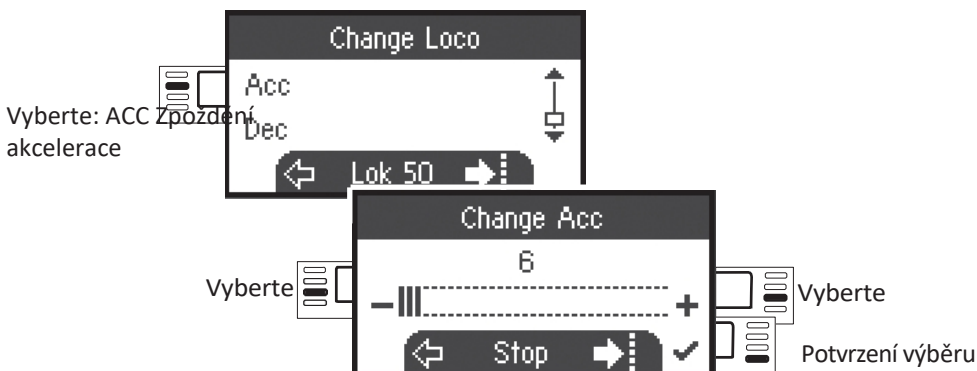
### Vmin (minimální rychlost)



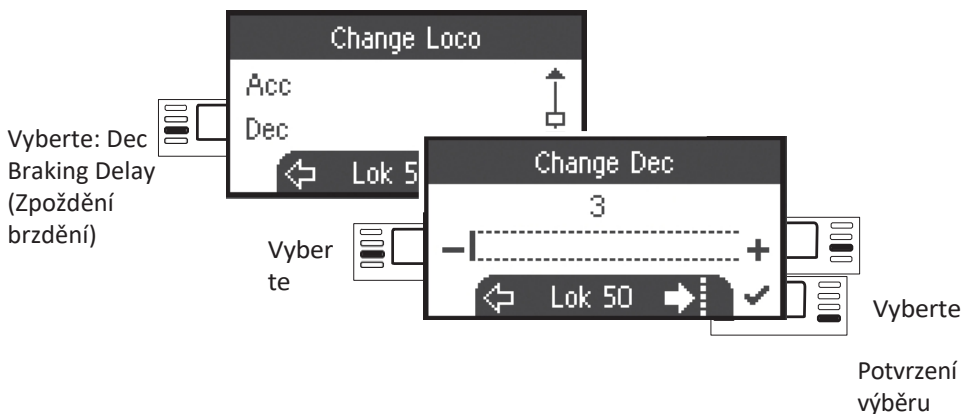
### Zpoždění akcelerace / zpoždění brzdění

Zkontrolujte, zda je možné tato nastavení provést, v návodu k použití vaší lokomotivy.

### Acc (zpoždění zrychlení)

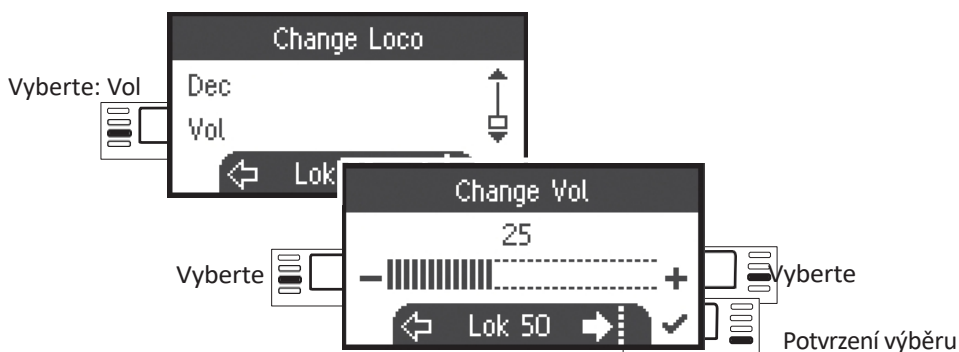


## Dec (zpoždění brzdění)



## Svazek

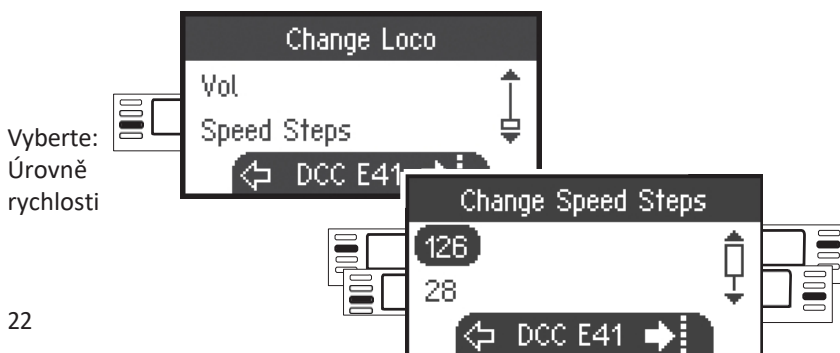
Podívejte se do návodu k obsluze vaší lokomotivy, zda lze tato nastavení provést.



**DCC** Následující výběr je určen pouze pro lokomotivy s dekodéry DCC.

Zkontrolujte, zda je možné tato nastavení provést, v návodu k použití vaší lokomotivy.

## Úrovně rychlosti



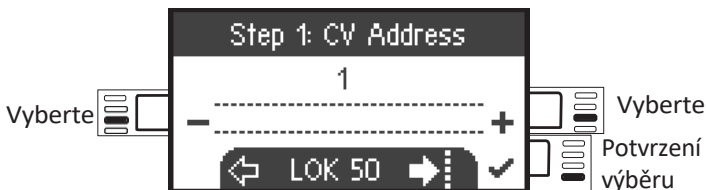
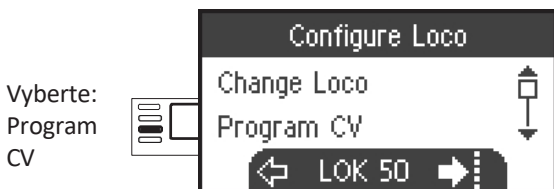


Vyberte

Posunutí  
m  
vyberte

## Programování lokomotivy (CV)

 pak dodatečně stiskněte 



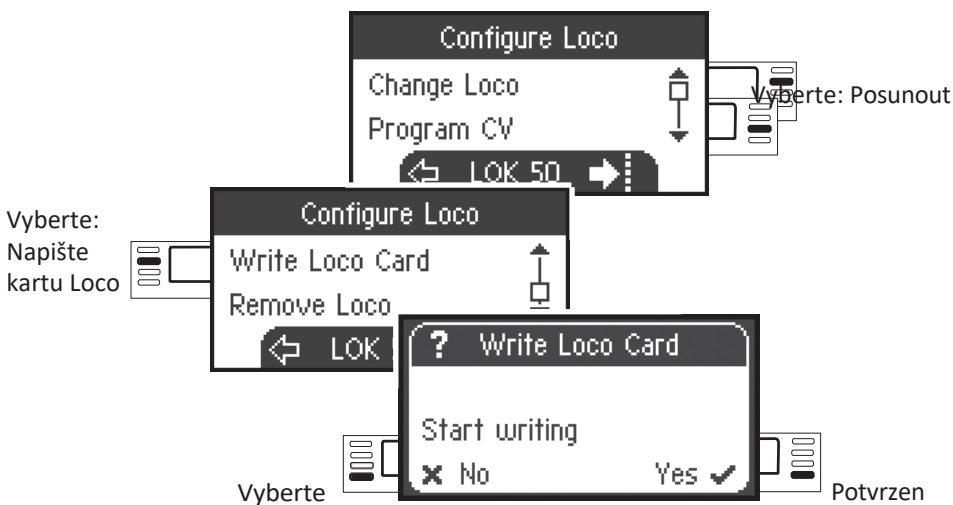
Nejprve nastavte hodnotu CV, kterou chcete upravit (podle návodu k dekodéru / lokomotivě), a potvrďte výběr. Nejprve se načte hledaná hodnota CV; poté můžete hodnotu změnit v kroku 2 a potvrdit. Tímto postupem můžete změnit jakoukoli přípustnou hodnotu CV.

---

## Zápis na kartu lokomotivy

Vložte kartu lokomotivy (viz strana 7)

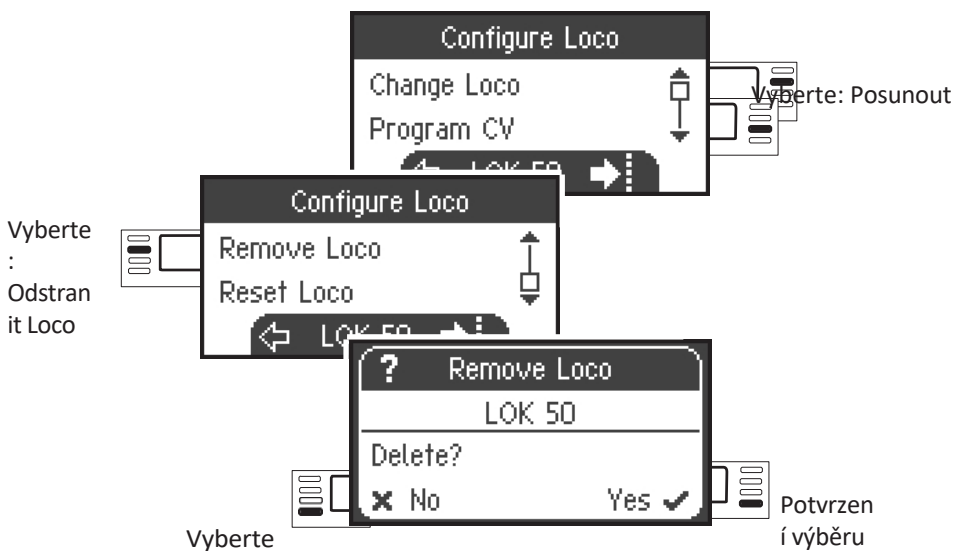
 pak dodatečně stiskněte 



í  
v  
ý  
b  
ě  
r  
u

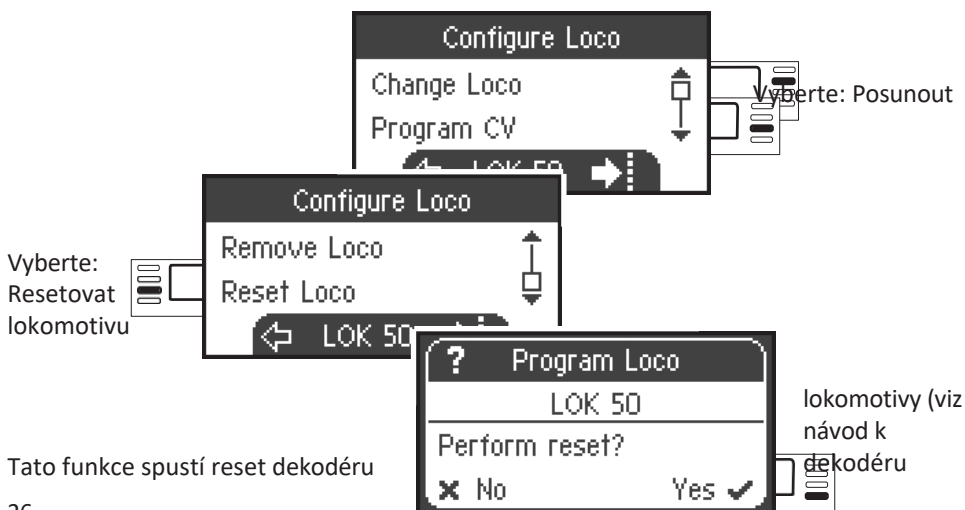
## Odstranění lokomotivy

 pak dodatečně stiskněte 



## Resetování zařízení Loco (tovární nastavení)

 pak dodatečně stiskněte 



lokomotivy).



Vyberte:



ano

nebo ne

# Nabídka



## Informace o MS2

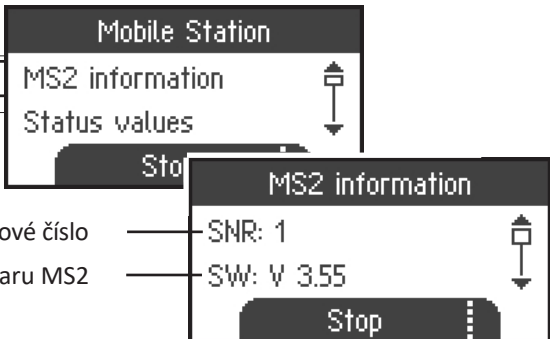
 pak dodatečně stiskněte 

Vyberte:   Informace o MS2

Sériové číslo — SNR: 1



Verze softwaru MS2 — SW: V 3.55



Posuňte se pro informace  







Zde můžete získat informace o sériovém čísle, verzi softwaru, verzi hardwaru, stavu dat lokomotivy a stavu sběrnice Can Bus.



## Obnovení (výchozí tovární nastavení MS2)

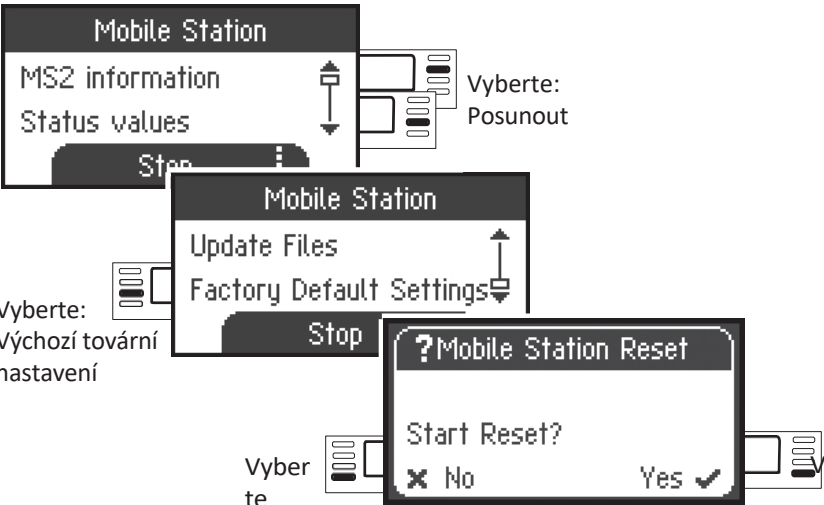
 pak dodatečně stiskněte 

Vyberte:   Posunout

Vyberte:   Výchozí tovární nastavení

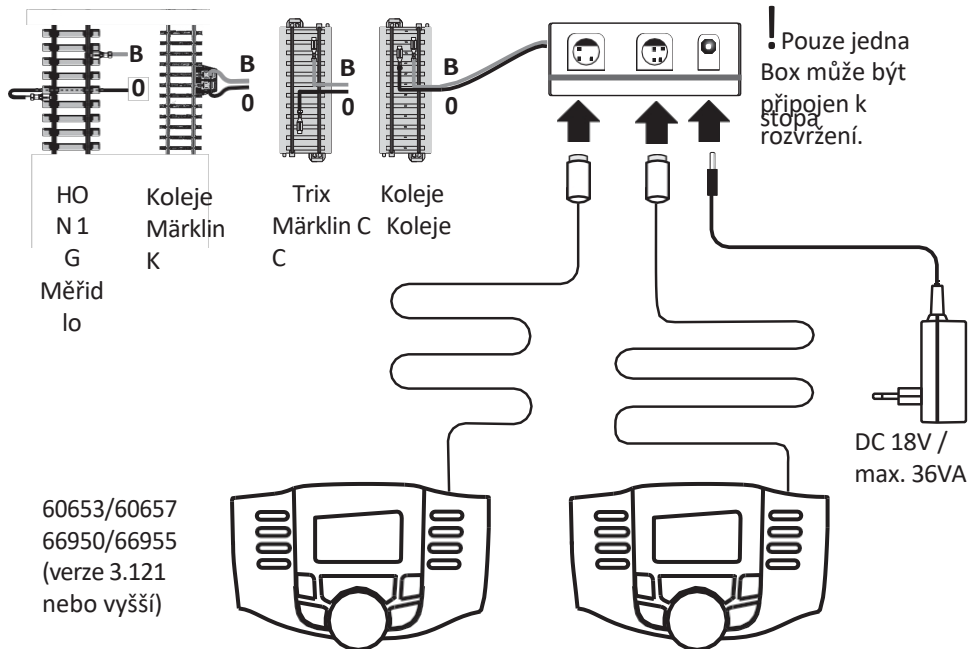
Vyberte:   te

Vyberte    No  Yes



! Důležité. Při resetování se vymažou všechna data a nastavení.

## Práce se dvěma MS2

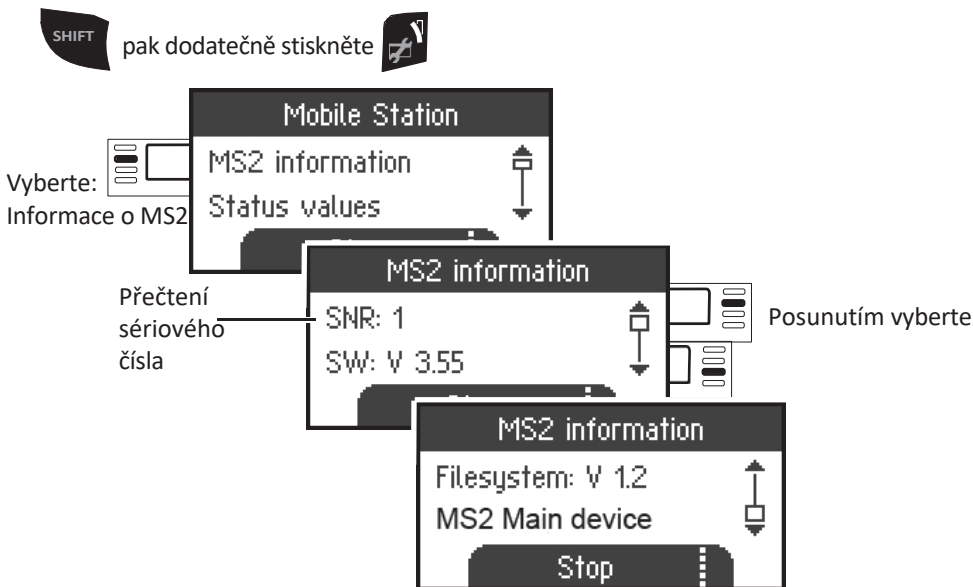


K traťovému boxu lze připojit maximálně 2 MS2. Hlavní zařízení MS2 je automaticky rozpoznáno. Ostatní jednotky MS2 se pak automaticky stanou rozšiřujícími zařízeními. Nastavení, rozpoznávání a programování se provádí pouze pomocí hlavního zařízení MS2. Rozšiřující zařízení MS2 přebírá všechny lokomotivy z hlavního zařízení MS2.

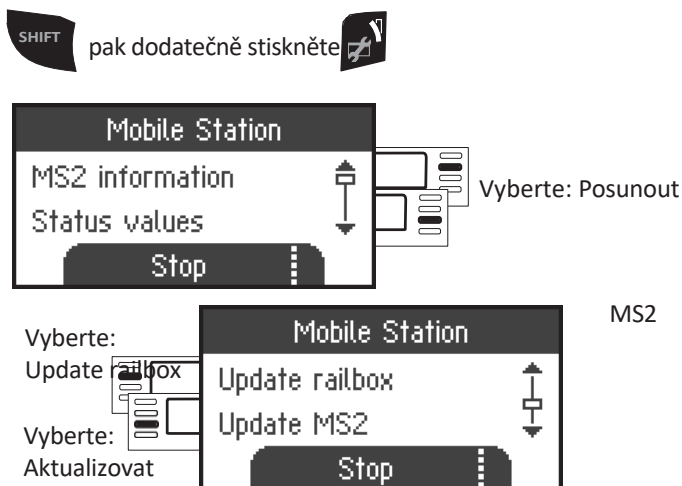
## Rozpoznání hlavního / rozšiřujícího zařízení

Lokomotivy musí být nejprve zaregistrovány v hlavním zařízení MS2. K tomu použijte MS2 s nižším sériovým číslem, protože tato jednotka se automaticky stane hlavním zařízením MS2.

Sériové číslo lze zjistit v nabídce pro MS2 takto:



## Aktualizace MS2



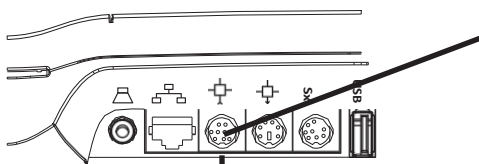
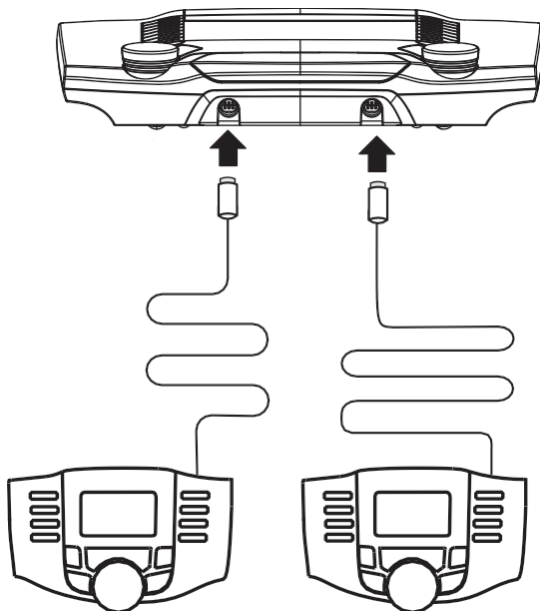


Pokyny k  
aktualizaci  
najdete na  
internetu na  
adrese  
www.maer  
klin.de -->  
Service -->  
Technical  
Information

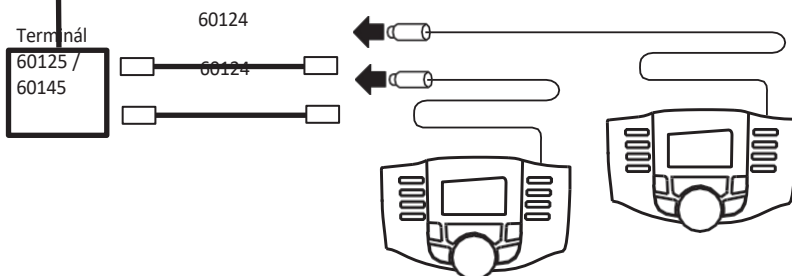
.

# Práce s centrální stanicí (od 60213)

## Možné spojení s centrální stanicí



Alternativně lze použít 60125/60145 Ter-  
minal a po jednom adaptérovém  
kabelu 60124 pro další jednotky MS2.



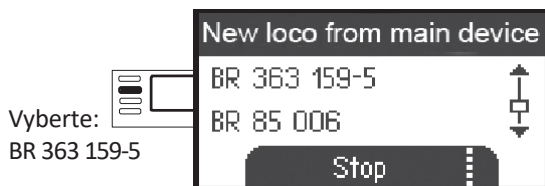
## Převzetí řízení lokomotivy z centrální stanice



pak dodatečně stiskněte



Vyberte:  
Ze seznamu Loco



Vyberte:  
BR 363 159-5

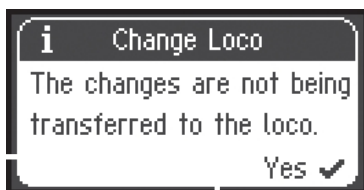
Posunutím vyberte



Vybranou lokomotivu lze nyní  
provozovat s mobilní stanicí.

---

## Konfigurace lokomotivy



Potvrďte

Pokud je mobilní stanice připojena k centrální stanici, konfigurace a úpravy lokomotivy by měly být prováděny pouze pomocí centrální stanice a její programovací stopy.